



Số 1  
4/2014

# Tin Sách

*Chủ trương :*

**LÊ THỊ NHỊ – ĐÀO TRƯỜNG PHÚC – LINH VANG  
HOÀNG VI KHA – HOÀNG SONG LIÊM  
NGUYỄN THU THỦY – NGUYỄN MẠNH TRINH  
DƯƠNG HOÀNG DUNG – TRỊNH BÌNH AN**

TIN SÁCH do Tủ Sách Tiếng Quê Hương & Book Club Nhà Việt Nam thực hiện nhằm giới thiệu các tác phẩm giá trị thuộc mọi thể loại : sưu tầm, khảo luận, dịch thuật, sáng tác văn học... trong nước cũng như hải ngoại kể cả các tác giả ngoại quốc.

TIN SÁCH hy vọng giới thiệu đều đặn hàng tháng với bạn đọc các tác phẩm thực sự đáp ứng yêu cầu tìm hiểu, đặc biệt về đời sống Việt Nam, đồng thời hy vọng sẽ trở thành nhịp cầu nối kết giữa các tác giả cùng bạn đọc khắp nơi trong ý hướng bảo tồn và phổ biến những giá trị văn hóa cao đẹp.

TIN SÁCH sẽ phổ biến qua hai hình thức : giấy in và eBook.

Với dạng eBook, bạn đọc có thể tải xuống và đọc qua các dụng cụ điện tử bỏ túi như tablet, iPad, iPhone, hay trên máy điện toán PC một cách thuận tiện.

TIN SÁCH rất mong nhận được sự chung lo của các bạn qua việc phổ biến và góp ý để giúp công việc ngày càng hoàn thiện hầu nâng cao hiệu năng đóng góp vào sinh hoạt cộng đồng.

Mọi giao dịch, đóng góp ý kiến & phê bình xin email về:

- [ustrinhbinhan@gmail.com](mailto:ustrinhbinhan@gmail.com)

- [tiengquehuongbookclub@gmail.com](mailto:tiengquehuongbookclub@gmail.com)

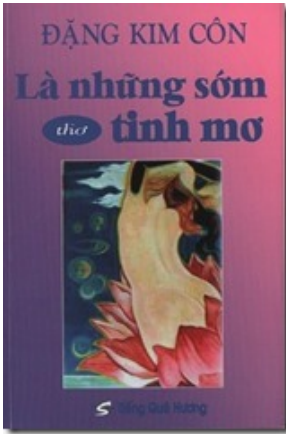
hoặc gửi thư về :

**Tủ Sách TIẾNG QUÊ HƯƠNG**

**P.O. Box 4653 – Falls Church – VA 22044 – USA**

# LÀ NHỮNG SỚM TINH MƠ

## ● ĐẶNG KIM CÔN



Tác giả sắp xếp các bài thơ theo thứ tự thời gian nên dễ dàng nhận thấy sự thay đổi của tứ thơ trưởng thành theo tuổi đời. Càng về sau thơ ông càng mang chất triết lý Phật giáo. Thơ tình Đặng Kim Côn là tình yêu trai gái, tình yêu cha mẹ, tình bạn bè, tình chiến hữu, tình yêu thiên nhiên và sông núi. Thơ ông nồng nàn dù đôi khi nghịch ngợm, và cũng lắm khi buồn nhưng nhẹ nhàng man mác, không khắc khoải đau đớn như thơ Nguyễn Tất Nhiên. Ông cũng có dăm ba bài về tình dục nhưng không làm người đọc phải thẹn thùng. Ông thích viết về trăng, về cây kiểng. Ông có khẩu khí của bác...tiều phu “*bứng cây bonsai tụt hào vác cả núi rừng...*” Là Những Sớm Tinh Mơ gồm 98 bài thơ đầy ắp tình yêu nồng nàn nhưng thật trong trẻo.

*Thì sau vậy, ừ thì em cứ hẹn  
Mai, ừ mai. Rồi mai, rồi mai...  
Em còn hứa là còn mong ta đến,  
Đầu một ngày vớt giọt nắng chiều phai.  
Những con đường trong tim thâm lặng,  
Đứt nhau đi, đừng hỏi vì sao,  
Ai bảo “phải chi ngày xưa ấy...”  
Để nghe như nửa bóng lạc phương nào*

---

### ◆ Tiểu sử tác giả ĐẶNG KIM CÔN

Sinh 1948 tại Phú Yên. Cựu sĩ quan QL.VNCH, Khóa 3/69 BB Thủ Đức. Khởi viết từ 1967. Hiện định cư tại San Jose, California.

### ◆ Tác phẩm đã xuất bản:

Thơ: *Để Trăng Khuya Kịp Rót Đây Sớm Mai, Dưới Trời Dạ Ngọc.*  
Tập Truyện: *Một Ngày, Một Ngàn Ngày, Lóng Lánh Trời Xưa.*

### ◆ LÀ NHỮNG SỚM TINH MƠ (185 trang –15. USD)

Mua sách: *Tủ sách TQH – P.O Box 4653- Falls Church - VA 22044*

Email: [uyenthaodc@gmail.com](mailto:uyenthaodc@gmail.com)



# NGÀY LONG TRỜI, ĐÊM LỞ ĐẤT

● TRẦN THẾ NHÂN

Với hình thức tiểu thuyết, cuốn sách trình bày khá chi tiết những câu chuyện tàn bạo, khốc liệt đến man rợ kinh hồn trong chiến dịch “Cải Cách Ruộng Đất” của nhà cầm quyền cộng sản tại vùng nông thôn miền Bắc Việt Nam vào giữa thập niên 1950, chủ yếu trong thời khoảng 1954-1956. Những câu chuyện được viết dưới dạng kể chuyện giữa những người ở “Bên Này” và người ở “Bên Ấy”, tức là giữa người còn sống với người đã chết. Từ đó đã nói lên được những hồi ức, suy tư và cảm nghiệm của các nạn nhân mà lúc còn sống không có cơ hội giải bày tâm sự với những người thân, kể cả người ruột thịt trong gia đình.

*Đêm Long Trời Ngày Lở Đất* là một cuốn tiểu thuyết nhưng tác giả đã dựa vào những sự kiện có thật, thậm chí còn nêu cả danh tánh của nhiều nạn nhân cũng như các nhân vật trong chế độ cộng sản thời đó.

Sau trên 50 năm, các điều mô tả suốt cuốn sách đã ăn khớp với những chứng từ tin cậy từ nhiều nguồn cung cấp khác nhau. Điển hình như bản sao “*Giấy khai tử của nạn nhân Kiều Văn Nhạ*” bị hành hình trong một cuộc đấu tố ở ngoại ô thành phố Hà Nội cuối năm 1955, do chính nhà chức trách địa phương đã cấp cho vợ của nạn nhân vài năm sau đó. Năm 2002, giấy khai tử này đã được đăng trên tạp chí *Thế Kỷ XXI* xuất bản tại California. Nạn nhân Kiều Văn Nhạ ở đây lại chính là thân phụ của người tù cũng nổi danh, Kiều Duy Vĩnh, một cựu sĩ quan Quân Đội Quốc Gia hồi trước năm 1954 đã ở lại miền Bắc sau hiệp định Genève 1954.

Sách gồm 46 chương, có chương chỉ dài vài ba trang.

Bạn đọc có thể đọc từng chương một và thấy đó là một truyện ngắn trọn vẹn, nhưng sau khi đọc hết sẽ thấy toàn thể các chương nối kết chặt chẽ với nhau hợp thành một truyện dài.

◆ **NGÀY LONG TRỜI, ĐÊM LỞ ĐẤT** (350 trang – 15.USD)

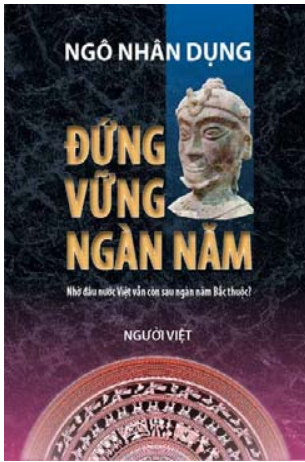
Tổ Hợp Xuất Bản Miền Đông Hoa Kỳ :

2607 Military Road, Arlington, VA 22207

Email : [canhnam@dc.net](mailto:canhnam@dc.net) — ĐT: (703) 525-4538

# ĐỨNG VỮNG NGÀN NĂM

## ● NGÔ NHÂN DỤNG



Tác phẩm xoáy vào câu hỏi: “*Tại sao trước sự bành trướng dữ dội và liên tục của Trung Hoa, trong khi các sắc dân ở Quảng Đông, Vân Nam và nhiều vùng khác lần lượt bị thôn tính và đồng hóa, Việt Nam vẫn đứng vững và giành được độc lập sau cả ngàn năm Bắc thuộc?*”

Ngô Nhân Dụng đưa ra câu trả lời bao quát và sâu sắc, là sự tồn tại của dân tộc Việt Nam xuất phát từ nhiều lý do khác nhau, trong đó, lòng yêu nước, tinh thần bất khuất và ngôn ngữ riêng biệt chỉ là ba trong nhiều yếu tố.

Ngô Nhân Dụng lập luận dựa trên một giả thuyết là trước và trong khi tiếp xúc với Trung Hoa, “*Đời sống tập thể của dân Việt phải có những cơ cấu khá vững chắc làm nền tảng thì mới có sức đề kháng.*”

“*Cơ cấu vững chắc*” ấy gồm “*Nhiều yếu tố kinh tế, xã hội và văn hóa tạo nên sức mạnh của dân Việt, làm vốn liếng để xây dựng ý thức dân tộc mạnh mẽ và bền bỉ. Sức mạnh của dân Việt nằm trong một mạng lưới xã hội là thôn làng (người); trên căn bản kinh tế tương đối phong phú (đất); và trong những tín ngưỡng (thần) giúp người Việt thêm tin tưởng vào giá trị văn hóa của mình, tự phân biệt với các quan lại và quân lính đô hộ*”

---

### ◆ Tiểu sử tác giả NGÔ NHÂN DỤNG

Tên thật Đỗ Quý Toàn. Trước 1975 tại Sài Gòn, từng là một giáo sư, hiện cộng tác với nhật báo Người Việt (California, USA) trong mục bình luận chính trị và kinh tế.

### ◆ Tác phẩm đã xuất bản (với nhiều bút hiệu):

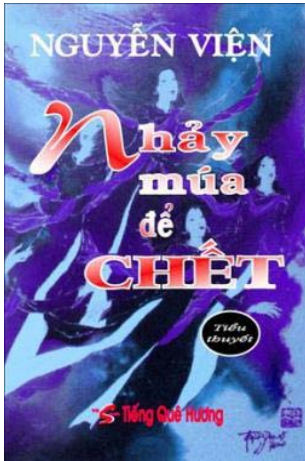
*Yêu Con, Dạy Con Nên Người Việt* (Đỗ Quý Toàn, 1987); *Đổi Mới Kinh Tế: Thí Nghiệm Cộng Sản Đã Thất Bại, Việt Nam Đi Về Đâu?* (Vương Hữu Bột, 1989), *Tìm Thơ Trong Tiếng Nói* (Đỗ Quý Toàn, 1992), *Đứng Vững Ngàn Năm* (Ngô Nhân Dụng, 2013)

### ◆ ĐỨNG VỮNG NGÀN NĂM (500 trang –25.USD)

Mua sách: *Toà soạn Người Việt*

14771 Moran St., Westminister, CA 92683 — ĐT: (714) 892-9414

Nhà sách Tự Lực — ĐT: (888) 531-2280



# NHẢY MÚA ĐỂ CHẾT

● NGUYỄN VIỆN

Nguyễn Viện từng viết cho nhiều nhật báo trong nước nhưng sau đó quay sang viết cho các báo online. Theo tự thuật, ông đã rời báo Thanh Niên (nơi cộng tác lâu nhất) để được tự do viết. Khát vọng được tự do viết thúc đẩy ông hoàn thành ba cuốn tiểu thuyết mang tên

26 lần Tờ Bờ Lờ, Con Bán Loạn Bằng Phẳng, và Em Có Gì Bí Mật, Hãy Mail Cho Anh. Cả ba tác phẩm ấy đều được in chui bởi một nhóm văn nghệ sĩ tập hợp dưới cái tên Nhà Xuất Bản Cửa.

*Nhảy Múa Để Chết* viết với một văn phong đặc biệt : không tạo dựng nhân vật rõ rệt, không phản ánh sự việc diễn biến tuần tự với bút pháp, ngôn từ quen thuộc, nhưng nhờ đó đã phơi bày hàng loạt chân dung về con người đang bị xé nát. Tác phẩm thuộc loại sách “khó đọc” đòi hỏi sự nhạy bén và óc hài hước để thấy được các ý nghĩa nằm chìm bên dưới những dòng chữ tưởng như rời rạc, hỗn loạn và có khi thô tục.

---

## ◆ Tiểu sử tác giả NGUYỄN VIỆN

Sinh năm 1949 tại Hải Dương. Hiện sống và viết tại Sài Gòn.

## ◆ Tác phẩm đã xuất bản :

*Trình Nữ* (tập truyện, nxb Đồng Nai, VN); *Hạt Cát Mang Bóng Đêm* (tiểu thuyết); *Bố Mẹ Và Con Và...* (tạp bút, nxb Trẻ, VN); *26 Lần Tờ Bờ Lờ* (tiểu thuyết); *Con Bán Loạn Bằng Phẳng* (tiểu thuyết); *Em Có Gì Bí Mật, Hãy Mail Cho Anh* (tiểu thuyết); *Đi & Đến* (tập truyện, nxb Cửa, VN) . Riêng cuốn *Thời Của Những Tiên Tri Giả* (tiểu thuyết, nxb CAND, VN 2003) ngay sau khi phát hành đã bị thu hồi; *Chữ Dưới Chân Tường* (tiểu thuyết, nxb Văn Mới, USA); *Rồng và Rắn* (tiểu thuyết, Tổ Hợp XB Miền Đông Hoa Kỳ); *Nhảy Múa Để Chết* (tiểu thuyết, Tủ Sách TQH, USA).

## ◆ NHẢY MÚA ĐỂ CHẾT (200 trang – 15.USD)

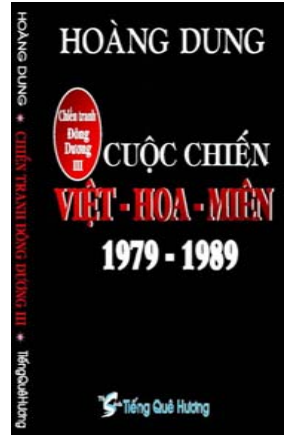
Mua sách:

Tiếng Quê Hương – P.O Box 4653 – Falls Church - VA 22044 – USA

Email: [uyenthaodc@gmail.com](mailto:uyenthaodc@gmail.com) & [uyenthao174@yahoo.com](mailto:uyenthao174@yahoo.com)

# CUỘC CHIẾN VIỆT - HOA - MIÊN (1979 - 1989)

● HOÀNG DUNG



*Cuộc Chiến Việt-Hoa-Miên, 1979-1989* viết về các trận đánh xảy ra năm 1979, giữa ba quốc gia từng có thời là anh em, mỗi hờ rãng lạnh, là hậu phương lớn với tiền tuyến lớn: Campuchia-Việt Nam-Trung Hoa. Cho đến nay, cuộc chiến biên giới Việt-Hoa 1979 vẫn là một sự kiện bị nhà cầm quyền CSVN tìm mọi cách bưng bít.

Hoàng Dung đã có mặt trong nước khi chiến tranh biên giới xảy ra, nhưng không được biết tới cuộc chiến một cách trung thực. Do đó ngay khi điều kiện sinh sống cho phép, ông vùi đầu vào những cuốn sách của các nhà sử học, của các ký giả ngoại quốc đã viết về trận chiến tranh này. Ông tìm hiểu về các cuộc chuyển quân của cả ba nước cộng sản tham chiến: Hoa, Việt, Miên; ghi lại những biến chuyển nhân sự, những con người trôi lên tụt xuống trong Chính trị Bộ Bắc Việt, hay trong Trung Nam Hải Bắc kinh, cũng như trong rừng già nhiệt đới Campuchia, để bạn đọc có thể liên kết những sự kiện chính trị đối chiếu với những biến chuyển trên mặt trận quân sự. Từ đó đã đưa ra những chứng cứ không thể chối cãi về tham vọng bành trướng bá quyền của Cộng Sản Hoa Lục, đồng thời chỉ ra bộ mặt xảo trá gian dối của lãnh đạo Cộng Sản Việt Nam.

---

## ◆ Tiểu sử tác giả HOÀNG DUNG

Tên thật Hoàng Xuân Trường, sinh 1944 tại Nam Định, đại úy quân y trong QL/VNCH. Sau 1975 bị bắt tù cải tạo rồi vượt biên đến Mỹ năm 1980, đi học lại và tiếp tục hàng nghề bác sĩ y khoa.

## ◆ Tác phẩm đã xuất bản:

*Sau Bức Màn Đỏ* (Tủ Sách TQH); *Cõi Trời Cõi Ta* (Tủ Sách TQH);  
*Đi Vào Cõi Vô Cùng* (Nxb. Trẻ, Sài Gòn)

## ◆ CUỘC CHIẾN VIỆT - HOA - MIÊN (380 trang – 20.USD)

Mua sách:

*Tiếng Quê Hương* – P.O Box 4653 – Falls Church – VA 22044 – USA

Email: [uyenthaodc@gmail.com](mailto:uyenthaodc@gmail.com) & [uyenthao174@yahoo.com](mailto:uyenthao174@yahoo.com)

# Chinh Phụ Ngâm Khúc VNCH

# THỜI BÌNH LỬA

● LÊ KHẮC ANH HÀO

*Chinh Phụ Ngâm Khúc VNCH* là chuỗi thơ song thất lục bát tỏ lòng tri ân tới những hy sinh, khổ nhục của những người vợ lính, những chinh phụ miền Nam trong suốt chiều dài cuộc chiến bi hùng, oan nghiệt và cả ngay sau khi cuộc chiến chấm dứt. Nếu không có những chinh phụ tận tụy và kiên cường ấy có thể số lượng sĩ quan VNCH sống sót qua các trại tù CS chỉ còn phân nửa, thế nhưng họ lại là thành phần gần như bị lịch sử bỏ quên, bất công và vô tình.



*Ôi oan nghiệt! Không đành trốn giặc*

*Lệnh tập trung, anh vác hai vai*

*Oan khiên trĩu nặng hình hài*

*Cái thân tù ngục an bài kiếp nao?*

*Em phờ phạc tâm thân liễu rũ*

*Xót thương anh giấc ngủ không tròn*

*Tháng ngày lẻ bóng héo hon*

*Tuổi xuân từng phút hao mòn xác xơ.*

◆ **Tiểu sử tác giả LÊ KHẮC ANH HÀO**

Tên Lê Khắc Hai. sinh 1942 tại Bình Thuận, tốt nghiệp khóa 23 trường Bộ Binh Thủ Đức. Trước 1975, là biên tập viên báo Sóng Thần (Sài Gòn), bị tù cải tạo 5 năm, vượt biển 1980. Hiện sống tại Vancouver, Canada.

◆ **Tác phẩm đã xuất bản** (Bút hiệu Hải Triều, Bắc Phong Sài Gòn):

*Thơ: Đường Tổ Quốc, Sỏi Đá Còn Hồn Con Quốc Biển, Từ Thuở Vầng Trăng Vỡ Cội Nguồn, Thấp Lửa Vào Thơ, Đoạn Trường Lưu Vong; Chim Non Trong Con Bão* (truyện); *Những Trận Đánh Không Tên Trong Quân Sử, I & II; Máu và Nước Mắt Trên Lưng Trường Sơn* với nội dung phản bác nhiều chi tiết trong *Nhật Ký Đặng Thùy Trâm*.

◆ **Chinh Phụ Ngâm Khúc VNCH** (130 trang –15.USD)

Mua sách: *Nguyệt San Việt Nam – PO.Box 74013 Hillcrest Park. PO Vancouver, BC–V5V 5C8 – Canada / Email: nsvietnam@yahoo.com*

# VINH QUANG CỦA SỰ PHI LÝ

● UWE SIEMON-NETTO

LÝ VĂN QUÝ & NGUYỄN HIỀN *chuyển ngữ*



Nguyên văn Đức ngữ : *Duc, Der Deutsche. Mein Vietnam. Warum Die Falschen Siegtten – Đức, Ông Người Đức. Việt Nam Của Tôi. Vì Sao Những Kẻ Sai Trái Lại Thắng.*

Tựa đề bản tiếng Anh : *Triumph of the Absurd. A Reporter's Love For The Abandoned People of Vietnam — Vinh Quang Của Sự Phi Lý Tình Yêu Của Một Phóng Viên Cho Dân Tộc Việt Nam Bị Bỏ Rơi.*

Là một tuyển tập gồm hơn 20 đoản văn ghi các kỷ niệm đã in sâu trong trí tác giả khi công tác ở Việt Nam và những cảm nghĩ về Việt Nam. Uwe dành nhiều đoạn ca ngợi nét duyên

dáng của phụ nữ Việt trong chiếc áo dài, nhắc tới những bất hạnh dân tộc Việt phải gánh chịu và tình bạn giữa ông cùng nhiều người nơi xứ sở xa lạ này... Nhưng xuyên suốt tác phẩm luôn nổi bật sự phi lý mà Uwe nêu ra. Đó là một quân đội anh dũng và người dân nhân đức tại miền Nam Việt Nam cuối cùng lại thua Cộng Sản Bắc Việt một cách tức tưởi. Theo Uwe, giới truyền thông quốc tế đã tác động dư luận để xoay chiều cuộc chiến trong đó biến cố Tết Mậu Thân 1968 là một mốc quyết định quan trọng. Cộng Sản đã vi phạm thỏa thuận ngưng bắn vào ngày lễ thiêng liêng nhất của người Việt để tạo yếu tố bất ngờ hòng đoạt chiến thắng.

Tuy vậy, họ đã thảm bại về quân sự sau các đợt phản công của quân lực VNCH và đồng minh Hoa Kỳ. Thêm nữa, cảnh thảm sát dân lành bị phơi bày trước thế giới, nhưng Bắc Việt vẫn tạo được dư luận VNCH và Hoa Kỳ đã không đạt kết quả mong muốn. Rồi luận điệu này được thổi phồng thêm bởi các nhà báo nằm nhà viết theo thị hiếu được dẫn dắt bởi một số người trong ngành truyền thông. Cuối cùng VNCH và đồng minh đã thua trong trận chiến truyền thông bởi chuyện vô lý kiểu như vậy.

Bàn về tựa đề bản Đức ngữ, tác giả Uwe nói: “*Quý vị thử nhìn xem. trước kia có ai từ miền Nam chạy ra miền Bắc tị nạn hay chỉ có người miền Bắc vào Nam lánh nạn Cộng Sản? Rồi sau tháng Tư 1975, có ai từ nước ngoài chạy vào Việt Nam, hay chỉ có người trong nước đổ xô ra biển chạy*



trốn? Như thế đủ hiểu nơi nào là thiên đường, chẳng cần nói cũng biết ai phải, ai trái.” Trong các buổi giới thiệu tác phẩm, tác giả trích đọc một số đoạn và người Đức tỏ ra thích thú với đoạn ông thuật lại cuộc gặp gỡ và kết bạn với Đức, một em bé bán báo trên đường Tự Do Sài Gòn, ở chỗ ông giải thích về chữ Đức trong tiếng Việt có ba nghĩa: *tên Đức, người Đức và đức hạnh*. Đó là lý do và cũng là ý nghĩa của chữ “Duc” trong tựa sách “Duc, Der Deutsche. Mein Vietnam. Warum die Falschen siegen.”

---

◆ **Tiểu sử tác giả UWE SIEMON-NETTO**

Uwe Siemon-Netto, nhà báo người Đức từng tường thuật những biến cố thế giới quan trọng trong 57 năm. Ông là phóng viên chiến trường tại Việt Nam trong 5 năm, từ 1965 đến 1969 và năm 1972. Ở tuổi 50, ông tạm ngưng hoạt động để hoàn tất chương trình thạc sĩ tại chủng viện Lutheran, Chicago và lấy bằng tiến sĩ thần học và xã hội tôn giáo đại học Boston.. Lúc nghiên cứu về thần học, ông đã phục vụ tuyên úy cho các cựu chiến binh Việt Nam tại Minnesota. Ông hiện sống tại miền Nam California.

◆ **Tác phẩm đã xuất bản:**

*The Acquittal of God - A Theology for Vietnam Veterans* – Lời Tha Thứ của Chúa - Triết Lý Thần Học Cho Các Cựu Chiến Binh Việt Nam ; *The Fabricated Luther: Refuting Nazi Connections and Other Modern Myths* ; *One Incarnate truth: Christianity's Answer to Spiritual Chaos*.

---

◆ **Tiểu sử các dịch giả Lý Văn Quý – Nguyễn Hiền**

Lý Văn Quý Sinh năm 1951 tại Huế. Tốt nghiệp Nha Sĩ trường Nha Khoa thuộc Viện Đại Học Sài Gòn và trường Quân Y QLVNCH với cấp bậc Nha Sĩ Trung Úy năm 1974. Trải qua 3 năm trong trại tù cải tạo cộng sản. Ông hiện là một bác sĩ nha khoa tại miền Nam California.

Nguyễn Hiền sinh năm 1951 tại Huế. Tốt nghiệp Dược Sĩ trường Dược Khoa thuộc Viện Đại Học Sài Gòn và trường Quân Y QLVNCH với cấp bậc Dược Sĩ Trung Úy năm 1973. Trải qua hơn 2 năm trong nhiều trại tù cải tạo cộng sản. Năm 1980 vượt biên, trốn khỏi Việt Nam và tị nạn tại Hòa Lan. Ông hiện là một dược sĩ tại Hòa Lan.

◆ **VINH QUANG CỦA SỰ PHI LÝ**

(260 trang – 22.USD)

Mua sách tiếng Việt & tiếng Anh

qua trang nhà của Uwe Siemon-Netto : <http://www.siemon-netto.org/>

Mua sách tiếng Anh qua trang : [www.Amazon.com](http://www.Amazon.com)



# TRUYỆN NGẮN

## ● MẶC ĐỐ

*Truyện Ngắn* gồm 30 truyện được sáng tác rải rác từ thập niên 1950 cho tới hết thế kỷ 20.

Khi còn là một cậu bé, Mặc Đố đã mơ ước dùng ngòi bút mô tả các cảnh đời bất hạnh xung quanh mình. Khi trưởng thành, chàng thanh niên Mặc Đố chăm chỉ thu thập kiến thức, thu góp tài liệu và viết văn dịch sách. Vì không sống tại quê hương sau Tháng Tư 1975, Mặc Đố buồn bã tự thấy dù nắm vững kỹ thuật viết văn lại “*không hiểu, không hòa nhịp được với tâm trạng của nhân vật để mô tả*”, nhưng vẫn không dứt được mối suy tư nặng trĩu mà thiết tha...*Truyện Ngắn* với văn phong cô đọng mang nhiều nét Âu Mỹ miêu tả con người của miền Nam phóng khoáng, trữ tình, qua đó tỏ bày ưu tư và quan điểm của một trí thức Sài Gòn giữa buổi giao thời của nhiều luồng văn hóa trong các thập niên 1940–1970.

### ◆ Tiểu sử tác giả MẶC ĐỐ

Tên thật Đỗ Quang Bình, sinh 1920 tại Hà Nội. Di cư vào Nam năm 1954, tị nạn đến Hoa Kỳ năm 1975. Là một nhà văn có ảnh hưởng quan trọng với nền văn chương miền Nam 1955–1975, là người sáng lập nhật báo Tự Do và nhóm Quan Điểm. Ngoài sáng tác, Mặc Đố còn là dịch giả nhiều tác phẩm văn học thế giới.

### ◆ Tác phẩm đã xuất bản:

*Bốn Mười; Siu Cô Nương; Tân Truyện; Trưa Trên Đảo San Hô; Truyện Ngắn (2014); Thần Nhân và Thần Thoại Tây Phương (biên khảo, nxb Trương Vĩnh Ký, Saigon 1974 & nxb Văn Hoá Thông Tin in lại 1995).*

Dịch thuật : *Lão Ngư và Biển Cả (E. Hémingway), Con Người Hòa Hoa (F.S. Fitzgerald), Một Giác Mơ (Vicky Baum); Thời Nhỏ Trong Gia Đình Luvers (B. Pasternak); Người Vợ Cô Đơn (F. Mauriac); Tâm Cảnh (A. Maurois); Anh Môn (A. Fournier); Vùng Đất Hoang Vu (L.Tolstoi); Giờ Thứ 25 (C. V. Georghiu).*

◆ **TRUYỆN NGẮN** (470 trang – 30.USD)

Mua sách : *Ms. Ynhi Nguyen – 13337 Amasia Drive  
Austin – TX. 78729-4907 – USA*

# RIDE THE THUNDER

*A Vietnam War Story of Honor and Triumph*

● RICHARD BOTKIN

*Ride The Thunder* kể lại câu chuyện anh hùng của một số Thủy Quân Lục Chiến Hoa Kỳ và VNCH. Họ đã chiến đấu tuyệt vời với tinh thần bất khuất trong khi các nhà làm chính sách đã buông tay đầu hàng.

Tác giả Richard Botkin đã bỏ ra 5 năm tìm kiếm và thu thập tài liệu chỉ với nguyện vọng “trả lại sự thật cho lịch sử.”

*Ride The Thunder* kể lại chuyện đại úy John Ripley với hành động táo bạo khi phá sập cây cầu Đông Hà; chuyện thiếu tá Lê Bá Bình cùng bảy trăm chiến binh TQLC đã ngăn chặn làn sóng tấn công của hai mươi ngàn quân Bắc Việt như thế nào. Tác phẩm cũng nhắc đến kỳ công của trung tá Gerry Turley trong trận “Mùa Hè Đỏ Lửa 1972”. Từ một khách mời ghé vùng hỏa tuyến thăm bạn rồi bị kẹt lại do cuộc tấn công bất ngờ năm 72, Gerry Turley đã bất đắc dĩ nắm vai trò lãnh đạo bên cạnh tướng Vũ Văn Giai, nhờ đó ngăn không cho Quân Khu I bị tràn ngập bởi làn sóng đỏ.

*Ride The Thunder* cũng là cốt truyện cho bộ phim dự tính sẽ trình chiếu trong năm 2014 do công ty Koster Film thực hiện với sự tham gia của nghệ sĩ điện ảnh Kiều Chinh. Nhiều tình tiết trong phim dựa vào câu chuyện thật của thiếu tá TQLC Lê Bá Bình. Kinh phí thực hiện phim do tiền túi của chính tác giả và các thân hữu.-----

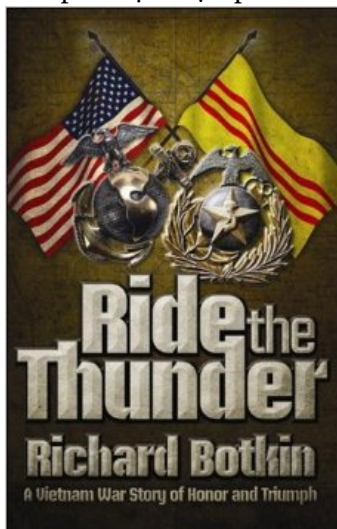
## ◆ Tiểu sử tác giả RICHARD BOTKIN.

Từng là sĩ quan Thủy Quân Lục Chiến Hoa Kỳ (USMC) 15 năm (kể cả thời gian trừ bị từ 1980 tới 1995). Hiện đang làm việc tại tổ hợp tài chính Morgan Stanley với chức vụ Senior Vice President, phụ trách phân bộ Quản Trị Tài Sản. Một phần tiền bán sách được dùng để tặng cho hội Injured Marine Semper Fi Fund, một cơ quan thiện nguyện giúp đỡ các thương binh TQLC Hoa Kỳ.

## ◆ RIDE THE THUNDER

(690 trang – 22.USD, Kindle 7.69 USD)

Mua sách tiếng Anh qua trang [www.Amazon.com](http://www.Amazon.com)



# CUỐI NGỌN SÂM

*Câu chuyện về Danh Dự và Vinh Quang  
trong cuộc chiến Việt Nam*

● RICHARD BOTKIN

## LỜI GIỚI THIỆU

Đại Tướng WALTER E. BOOMER, USMC, Ret.

Chiến thắng lan rộng của Cộng Sản trong khu vực Đông Nam Á năm 1975 và thảm kịch giáng xuống người dân miền Nam Việt Nam đáng lẽ ra đã xảy ra từ năm 1972 rồi.

Trong tháng 3 năm đó, miền Bắc tung ra một cuộc tổng tấn công với nhiều sư đoàn nhằm áp đảo Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa (QLVNCH) và tiêu diệt một nền dân chủ còn non trẻ. Trong lúc Hoa Kỳ đang tiến hành cắt giảm quân số và chương trình Việt Nam Hóa Chiến Tranh của Tổng thống Nixon còn ì ạch thì QLVNCH buộc phải trải mỏng lực lượng dọc theo các đường biên giới với trách nhiệm giữ nền tự do tránh khỏi sự thống trị của Cộng sản. Binh đoàn Thủy Quân Lục Chiến (TQLC) Việt Nam với quân số ít ỏi cùng với vài sĩ quan cố vấn Hoa Kỳ đã được giao trấn thủ ngõ vào chiến lược vùng Tây Bắc của đất nước.

Rất ít người Mỹ biết rằng miền Nam Việt Nam đã thành lập được cả binh chủng TQLC. Quân số TQLC Việt Nam chưa bao giờ vượt con số mười tám ngàn người, tức 2% của QLVNCH. Họ là một sự pha trộn tinh hoa kỳ lạ của tinh thần thượng võ Tây và Đông phương. Các cố vấn TQLC Hoa Kỳ đã đóng một vai trò then chốt trong sự thành lập của đơn vị này vào năm 1954 và trong suốt hai mươi mốt năm sau đó đã giúp định hình, đào tạo và nuôi dưỡng tinh thần chiến đấu tuyệt vời của họ. Không nghi ngờ gì là cái binh đoàn nhỏ bé này đã có một tác động quyết định vượt xa tầm cỡ của nó trong cuộc chiến sống còn của đất nước VNCH. Đối với những người trong chúng ta đã được cử đến để cố vấn cho các đơn vị khác nhau của TQLC Việt Nam thì đó là một nhiệm vụ thật đặc biệt, có nhiều lúc bực bội nhưng tựu chung đều là phần thưởng khi sát cánh chiến đấu bên cạnh họ ngoài chiến trường.

Thành phần QLVNCH đông hơn, nhưng lòng dũng cảm của họ ngoài mặt trận không có gì để được nhắc tới, nhưng TQLC thì liên tục được cải tiến dần

theo nhịp độ chiến tranh lan rộng, và ngoại trừ một vài trường hợp ngoại lệ họ đều là những thành phần xuất sắc. Nhiều người trong số các sĩ quan ít ỏi nhưng rất chuyên nghiệp đã được huấn luyện tại Hoa Kỳ. Họ đã cùng học và sống với chúng ta, giống như chúng ta đã làm khi được giao nhiệm vụ cố vấn cho họ. Tính kỷ luật và niềm hưng phấn đã được hun đúc từ trong trại huấn luyện, ở một chừng mực nào đó tương tự như trại tuyển mộ huấn luyện của TQLC Hoa Kỳ tại Parris Island và San Diego. Theo thời gian, TQLC Việt Nam đã giành được sự kính nể miễn cưỡng của các đồng đội QLVNCH khác và chắc chắn của cả Cộng quân Bắc Việt. TQLC Việt Nam khác hẳn các đơn vị bạn, tương tự như TQLC Hoa Kỳ mà họ từ đó phát sinh ra cũng có nhiều khác biệt với các đơn vị khác. Sự khác biệt này được thể hiện rõ ràng trong cuộc "Tổng Tấn Công Mùa Hè Đỏ Lửa."

Biến cố thường được gọi là "Cuộc Tấn Công Tết Mậu Thân" năm 1968 vẫn còn âm vang trong tâm trí của nhiều người Mỹ, nhất là những người có tuổi đủ để nhớ về cuộc chiến Việt Nam. Tuy nhiên vào ngày 30 tháng 3 năm 1972 cộng quân Bắc Việt đã tung ra một cuộc tấn công làm hôn ám ngày "Tết" với một mức độ lớn hơn nhiều. Ban đầu, khi bị bất ngờ và đụng phải cường độ tiến công trực diện của cộng quân, các đơn vị QLVNCH khắp nơi bị áp lực nặng nề đến mức tối đa và trong một vài trường hợp bị tràn ngập hoàn toàn bởi số lượng và hỏa lực áp đảo của cộng quân. Lúc đó TQLC Việt Nam đang được phối trí tại những địa điểm chiến lược phía Bắc miền Nam Việt Nam sát cạnh vùng phi quân sự, cùng với Sư Đoàn 3 Bộ Binh vừa mới thành lập xong.

Hướng về phía Tây, nhìn về trận địa Khe Sanh cũ là hai lữ đoàn TQLC vào khoảng năm ngàn người. Sư Đoàn 3 Bộ Binh lo bảo vệ phía Bắc. Chọi với tuyến phòng thủ mỏng manh này, quân Bắc Việt đã tấn công với 3 sư đoàn bộ binh và lực lượng có tên gọi "Mặt Trận B5" gồm 4 trung đoàn bộ binh tăng viện, 2 trung đoàn pháo binh và 2 trung đoàn thiết giáp. Thành phần trong các sư đoàn Bắc Việt tham chiến có Sư Đoàn 304 và Sư Đoàn 308 là hai sư đoàn đã từng đánh nhau với Pháp tại Điện Biên Phủ và được mệnh danh là các "Sư Đoàn Thép." Việc sử dụng hai đơn vị này chứng tỏ đây là một cuộc tổng tấn công lớn và hai sư đoàn này là mũi nhọn chính của cuộc "tổng tấn công mùa hè đỏ lửa 1972." Quân Bắc Việt đã tập trung được một lợi thế về quân số là 3 chọi 1 đối với các lực lượng VNCH.

Thật đáng buồn là đến ngày thứ tư của cuộc tàn sát hầu hết SĐ3BB đã bỏ chạy trong hỗn loạn hay nói trắng ra là đã tan tác hết. Trách nhiệm phòng thủ phần đất phía Bắc đè nặng lên TQLC và một lữ đoàn nhẩy dù. Thật không hay cho những ai trong chúng tôi còn trấn giữ địa hình. Tình hình của tiểu đoàn mà bản thân tôi và Đại úy Ray Smith (sau này lên thiếu tướng) làm cố vấn là điển hình cho hầu hết các cố vấn đồng nghiệp đã phải đối đầu.

Sau khi chống cự mãnh liệt lúc ban đầu và chịu tổn thất nặng nề, chúng tôi quả thật đã bị tràn ngập bởi làn tấn công toàn diện. Chúng tôi bắt đầu triệt thoái về hướng Đông trong lúc lực lượng Bắc Việt đông hơn gấp bội rượt theo. Mục tiêu hướng tới của chúng tôi là cố thành Quảng Trị.

Điều mà hầu hết chúng tôi không biết là ngay lúc đó một đoàn chiến xa Bắc Việt đang di chuyển về phía Nam trong mưu đồ cắt đứt đường rút của chúng tôi. Giữa mạng sống và nguy cơ bị tiêu diệt là chiếc cầu Đông Hà bắc ngang sông Cửa Việt. Con sông đó là một trở ngại lớn và chiếc cầu hết sức trọng yếu trong kế hoạch của quân Bắc Việt. Đại úy John Ripley (sau này thăng cấp lên đại tá đã bò dưới gầm cầu nhiều lần dưới làn đạn để gài mìn nổ - một hành động đã trở thành huyền thoại trong quân sử của TQLC Hoa Kỳ. Ông đã giật sập được cây cầu trong lúc toán tiền quân của đoàn chiến xa Bắc Việt đang cố gắng vượt qua. Đối với chúng tôi, những người đang thoát theo hướng Đông hay đứng ra đang cố sống sót, đó là một hành động dũng cảm mà chúng tôi mãi mãi ghi ơn. Nếu Ripley không phá sập cây cầu, tôi tin là hầu hết các TQLC Việt Nam và cố vấn Mỹ đều đã bị bắt hoặc bị giết chết rồi. Người đã cố gắng tái tạo lại trật tự từ sự hỗn loạn và ra lệnh cho Ripley phá hủy cây cầu chính là Trung tá Gerry Turley (sau này lên đại tá). Bị đẩy vào một tình thế gần như siêu thực, lòng quả cảm, sự điềm tĩnh và tính chuyên nghiệp của ông là mối keo kết dính giữ toàn bộ không bị đổ vỡ. Tác giả Botkin đã cho chúng ta hiểu được tầm cỡ của hành động của Turley và nhận thức được những sự kiện kỳ quái và điên rồ có thể diễn ra trong cuộc giao tranh.

Mặc dù TQLC bị đặt trong những tình huống quẩn bách, cuộc triệt thoái nói chung có trật tự. Tất cả những khẩu trọng pháo đều được phá hủy không để rơi vào tay kẻ thù. Các đại đội và tiểu đoàn tập hợp lại và còn nguyên vẹn với các cố vấn Mỹ sát cánh bên họ. Điều này trái ngược hẳn với các đơn vị như pháo binh Đ3 đã mở ngõ cửa cho quân Bắc Việt tấn công vào và để lại cho chúng hàng chục khẩu đại bác còn nguyên si cùng với hàng tấn đạn dược. Tại sao có sự khác biệt về hiệu năng chiến đấu như vậy? Tôi nghĩ rằng đó là nhờ sự đầu tư toàn diện về huấn luyện giống như mô hình TQLC Hoa Kỳ đầy kinh nghiệm và một thể hệ cố vấn đã hết lòng truyền đạt sự hiểu biết và niềm tin qua cho các bạn TQLC Việt Nam.

Quân Bắc Việt tưởng chừng như đã thành công. Được trang bị dồi dào gần như vô tận về chiến xa và pháo binh cùng với vũ khí phòng không tối tân nhất của Liên Xô, bọn chúng xâm nhập vào vùng chiến trường phía Bắc với hy vọng sẽ tung cú phủ đầu đánh gục miền Nam. Mất các tỉnh phía Bắc bao gồm Quảng Trị và cố đô Huế sẽ là một thảm trạng về tâm lý chiến đối với chính phủ VNCH. Tuy nhiên tình báo Bắc Việt trước khi xâm lăng đã quên không tính đến sự kiên cường của TQLC Việt Nam. Quảng Trị cuối cùng đã bị thất

thủ, nhưng sau đó nhờ vào TQLC Việt Nam chiếm lại được vào ngày 15/9/1972.

Trong trận đánh bảy tuần tái chiếm cố thành Quảng Trị, lực lượng TQLC đã chịu 3.658 thương vong. Đó là một trận đánh tàn khốc chống lại một kẻ thù dai dẳng. Nhưng chiến thắng sau cùng đã đủ chứng minh tính chuyên nghiệp và sự dũng cảm của TQLC Việt Nam. Bắc Việt cuối cùng đã thành công vào năm 1975. Nhưng ít nhất miền Nam đã được ba năm tạm yên nhằm củng cố lại đất nước hầu chống lại quyết tâm xâm lược của miền Bắc. Buồn thay ba năm là chưa đủ.

Nếu bạn có khuynh hướng cho rằng chiến thắng của Cộng sản không đáng buồn, "Cưỡi Ngọn Sấm" sẽ làm bạn tỉnh ngộ về quan điểm đó. Dệt trong lời kể là câu chuyện của Trung tá Lê Bá Bình: một TQLC, một người yêu nước, một người chồng và một người cha. Bình là sĩ quan Tiểu đoàn trưởng Tiểu đoàn TQLC mà John Ripley làm cố vấn. Câu chuyện của Bình sẽ làm bạn nổi giận, gây cảm hứng và cuối cùng sưởi ấm trái tim bạn. Đoạn kết bất thành của cuộc chiến và ảnh hưởng bi thảm của nó đối với hàng triệu người miền Nam đã được biểu lộ qua cuộc hành trình của Bình. Ngoài ra "Cưỡi Ngọn Sấm" cũng đã diễn tả chuyện gia đình của nhiều TQLC, Việt Nam cũng như Hoa Kỳ khác mà sự hy sinh và lòng can đảm rất điển hình cho các gia đình quân đội trong quá khứ và hiện tại. Đối với những người đã chọn binh nghiệp như chúng tôi thì sự hỗ trợ, lời khuyến khích và sự trung thành của họ vẫn mãi mãi là một niềm cảm hứng. Lịch sử về chiến tranh thường được viết bởi kẻ thắng cuộc và Cộng Sản đã cố gắng xoá hết vết tích ghi chép, không nhắc nhở đến các thành tích đáng ca ngợi của TQLC. "Cưỡi Ngọn Sấm" bắt đầu viết trở lại vào lịch sử câu chuyện chưa được kể về những người lính TQLC Việt Nam và gia đình; họ chưa bao giờ đầu hàng, chưa hề bỏ cuộc và chưa khi nào mất niềm tin. Đối với những người đã từng chiến đấu, đã chịu đau khổ và vượt lên thật nhiều để đạt được sự Tự Do cho chính họ với tư cách là các công dân mới của đất nước Hoa Kỳ, thì "Cưỡi Ngọn Sấm" là một câu chuyện xứng đáng được chia sẻ với các thế hệ tiếp nối của nước Mỹ, đặc biệt là người Mỹ gốc Việt. Tôi hy vọng cuốn sách này sẽ giúp họ hiểu được cái giá mà cha ông họ đã phải trả nhằm bảo tồn nền Tự Do mà ngày nay họ đang được hưởng. Và sau cùng, trong khi cái danh xưng "Thủy Quân Lục Chiến" đã chiếm một vị trí đặc biệt trong tim người Mỹ, công việc kể lại các thành tích và lòng phục vụ của Lê Bá Bình và những nhân vật như ông sẽ làm cho độc giả cũng sẽ trân trọng cái tiếng gọi đó trong lòng những người Việt vậy.

● Đại Tướng WALTER E. BOOMER, USMC, Ret.  
LÝ VĂN QUÝ & NGUYỄN HIÊN  
chuyển ngữ

# MÃI MÃI CHIA XA

## ● CUNG THỊ LAN

Minh, một thiếu nữ Sài Gòn tốt nghiệp trường Cán Sự Điều Dưỡng yêu An, một bác sĩ từng bị tù cải tạo. Nhưng An - một người đàn ông hào hoa, chỉ coi Minh như một người bạn thân để trao đổi chuyện nghề nghiệp. Minh áp dụng khám phá của An là tiêm trực tiếp các loại vitamin cho bệnh nhân và thành công. Minh trở nên giàu có do sự cần cù và tận tụy với bệnh nhân, nhưng mối tình của cô dành cho An vẫn không nhờ thế mà bớt sóng gió.



Thế rồi An được định cư sang Hoa Kỳ. Khoảng cách ngàn dặm không cắt đứt mối ràng buộc giữa Minh và An, ngược lại, càng làm Minh quay cuồng trong cơn bão tình oan nghiệt.

Bằng bút pháp nhẹ nhàng sống động, *Mãi Mãi Chia Xa* đan quyện một mối tình ngang trái với những mảng đời thực của người dân miền Nam VN dưới chế độ cộng sản. *Mãi Mãi Chia Xa* tuy là tiểu thuyết diễm tình nhưng tác giả đã tìm hiểu và trình bày khá cặn kẽ những kiến thức y khoa, nhờ đó bạn đọc sẽ có dịp biết thêm về khám phá của bác sĩ John Myers tuy cách nay đã hơn 30 năm nhưng hiện đang được coi là một phương pháp hữu hiệu để chữa trị nhiều chứng bệnh nan y.

---

### ◆ Tiểu sử tác giả CUNG THỊ LAN

Sinh quán Nha Trang, Việt Nam. Tốt nghiệp Cử nhân Giáo dục Trẻ Em tại University of the District of Columbia. Tốt nghiệp Thạc sĩ Giáo dục Trẻ Em Khuyết Tật tại George Mason University. Từng là giáo viên, trưởng Hướng đạo, và cán sự Xã hội vùng Hoa Thịnh Đốn. Hiện cư ngụ tại Maryland, USA.

### ◆ Tác phẩm đã xuất bản:

*Hai Chị Em, Khoảng Cách Của Biệt Ly, Nha Trang Dấu Chân Kỷ Niệm, Tình Trên Đỉnh Sầu, Unforgettable Kindness, Mãi Mãi Chia Xa.*

◆ **MÃI MÃI CHIA XA** (420 trang – giá 20 USD)

Mua sách: **1604 Windham Lane – Silver Spring – MD 20902**

Email: **cunglan@yahoo.com**